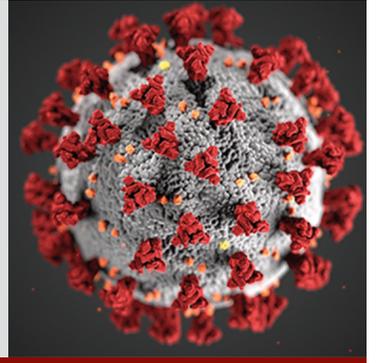


对冠状病毒(COVID-19)的防护:

对于工作场所的一般要求和防护建议



劳工与工商保险服务部(L&I)要求雇主提供安全且健康的工作场所,并落实州长的公告以确保做好冠状病毒防护工作。雇主必须确保员工和顾客保持社交距离;员工频繁和充分的洗手;以及让生病的员工居家。雇主还必须以员工最为了解的语言,就冠状病毒及如何防止其传播,提供基本的工作场所危害教育。

www.governor.wa.gov/news-media/inslee-announces-stay-home-stay-healthy%C2%A0order

工作场所歧视

任何雇主采取任何惩戒性措施都会被视作违法行为,例如解雇、降职或以其他方式报复他们怀疑其行使安全与健康权利的员工,例如向雇主提出安全与健康质疑、参加有关安全与健康事项的工会活动、提出安全与健康投诉或参与DOSH调查。员工有30天时间向L&I DOSH及/或联邦OSHA提出投诉。

www.Lni.wa.gov/workers-rights/workplace-complaints/discrimination-in-the-workplace

一般要求

雇主必须确保员工保持社交距离并控制顾客流量;员工频繁和充分的洗手,设施和表面卫生;并确保生病的员工居家或让感到生病的员工回家。雇主还必须以员工最为理解的语言,就冠状病毒及如何防止其传播,提供基本的工作场所危害教育。

有关食品杂货、农业和建筑等特定行业的情况介绍,请浏览 www.Lni.wa.gov/safety-health/safety-topics/topics/coronavirus

强制社交距离

在可行的情况下,雇主必须确保所有员工与同事和公众保持至少六英尺的距离。另需采取其他预防措施,如打喷嚏和咳嗽时掩住口鼻,以及在难以保持社交距离时改善通风。

针对室内工作区的建议:

- 将工作台移得更远。
- 减少给定时间内使用的工作台数量。
- 将某些任务或会议移至人员较少的时间和/或地点。
- 制定规定,以防止员工在转移物品、工具或材料时与其他人(如同事和公众)密切接触。例如,要求在指定的卸货/取货点交接并一次取一个。
- 控制进入楼宇或办公室的人数。
- 错开工作时间,以便员工到达和离开时不会拥挤。



职业安全卫生处



www.Lni.wa.gov/safety-health



1-800-423-7233



Washington State Department of
Labor & Industries

- 使用隔板或楼层标记来区分排队等候或服务柜台前的人员的适当间距。
- 指定一名或多名员工为“物理距离监控器”–类似于安全监控器, 以确保始终遵循社交距离措施。

针对休息区和会议室的建议:

- 错开休息和午餐时间, 以尽量减少占用率; 或根据房间的大小和布局限制和监控占用率。
- 在更大的空间或户外举行聚会–在那里员工可以很容易地分散开来。
- 布置房间以便于保持适当的距离; 例如, 提供数量有限的椅子并将它们分散开来。
- 利用虚拟在线会议和短信, 而不是面对面会议。

针对移动或室外工作区的建议:

- 当货车和卡车的乘客空间难以保持社交距离时, 让员工单独乘车。
- 减少与客户和顾客的面谈; 依赖电子邮件、短信和在线会议。
- 预先安排与客户和顾客在确保一次一个的地点卸下或取走包裹、材料等。
- 家访之前, 联系客户询问COVID-19症状; 这有助于确保员工能够为个人防护用品和其他防护措施制定必要的规定。
- 布置室外工作区和休息区, 以保持社交距离; 例如, 确保涂色的休息区足够大, 以便员工之间保持至少六英尺的距离。

必须频繁和充分地洗手

- 在工作场所和工作地点提供足够的固定或便携式洗手设施或洗手台, 以便员工能够经常用肥皂和冷热水(或温水)洗手。
- 确保肥皂、水和毛巾充足供应; 制定时间表, 以便经常补充卫生用品和清空垃圾。
- 要求员工在抵达工作地点、离开工作场所去休息、使用浴室时; 在吃喝或吸烟之前和之后; 以及在接触任何被怀疑受到污染的表面之后, 频繁并有效地洗手。

- 提供额外的洗手台、湿巾或毛巾, 或在便携式容器中放置干净水和肥皂, 以便在处理被他人触摸的物体后更频繁地洗手。
- 可以提供手套, 但也必须定期清洗, 以防止病毒传播。这可能有助于那些因频繁洗手和消毒而困扰的员工。

必须定期和频繁地清洁

雇主必须:

- 制定内务管理计划, 以解决定期和频繁的清洁。
- 提供适当和足够的清洁用品用于定期清洁, 必要时, 进行现场清洁及在发现疑似或确诊COVID-19病例后进行清洁。
- 确保地板、柜台和其他表面定期用水和肥皂或其他清洁液体清洁, 以防止污垢和残留物积聚, 从而避免污染。
- 确保高频接触表面经常或定期使用漂白剂溶液或其他EPA批准的消毒剂进行适当消毒(见下方的CDC清洁指南链接)。
- 确保员工遵守有效的清洁规程并在使用液体清洁产品(如稀释漂白剂)混合、喷洒和擦拭时使用防护手套和眼睛/面部保护(如面罩和/或护目镜)。
- 确保对共用工作车辆进行定期清洁和消毒。
- 将所有消毒剂的安全数据表(SDS)放在现场。
- 不要混合化学品–许多是不相容的; 并确保稀释和使用符合制造商规范的化学品。

针对所有工作场所的建议：

- 遵守CDC制定的清洁指南。 www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/cleaning-disinfection.html
- 消毒前，务必清洗和冲洗设备、工具和其他物品上的可见污垢/碎屑。
- 用光滑的材料覆盖织物和粗糙的表面，使它们更容易清洁。

安置生病员工的规程

雇主必须制定规程，以便：

- 要求生病的员工居家或者在他们感到或看起来生病时回家。
- 识别并隔离有COVID-19疾病症状或体征的员工。
- 遵守CDC制定的清洁指南（见上方链接），在员工报告疑似或确诊患有COVID-19疾病后进行深度清洁。
- 让员工远离正在进行深度清洁的区域。

针对所有工作场所的建议：

- 鼓励员工报告问题并使用带薪病假。
- 每天对进入工作现场的员工、承包商、供应商、客户和访客进行COVID-19症状检查；例如，使用简短的问卷。

必须进行员工教育

必须以员工最为了解的语言向他们提供有关冠状病毒的基本工作场所危害教育。确保员工知道：

- 与COVID-19疾病相关的症状、体征和危险因素。
- 如何防止冠状病毒在工作场所的传播；包括在工作场所采取的保持社交距离、频繁洗手和其他预防措施。
- 洗手的重要性以及如何用肥皂和水有效洗手至少二十秒。
- 适当的呼吸礼仪，包括咳嗽和打喷嚏时掩住口鼻，及不要用未洗的手或手套接触眼睛、鼻子或嘴巴。

针对所有工作场所的建议：

- 定期传达重要的安全信息和更新。
- 在整个工作现场张贴明显易读的符号，包括社交距离、频繁洗手、必要的个人防护用品、呼吸礼仪和疾病报告等信息。
- 张贴DOSH、OSHA、地方和州卫生部门、疾病控制和预防中心以及其他类似COVID-19机构的相关信息。
- 为员工提供表达任何担忧和想法的途径，以提高安全性。

个人防护用品

当保持社交距离和其他保护措施不可行或无效时，个人防护用品可能会有所帮助。

- 面罩可以防止直接接触到喷嚏或咳嗽飞沫；并可以提供保护，免受清洁化学品和消毒剂的影响。
- 通常不建议使用获准的呼吸器，如N95，但在员工必须与其他人保持非常接近的情况下可能是合适的。雇主必须根据《呼吸器规则》（WAC第296-842章）制定呼吸保护计划，以确保必要时正确使用和护理呼吸器。
- 员工可自愿佩戴宽松的口罩或布口罩（如围巾和自制口罩），作为防止佩戴者通过咳嗽和打喷嚏传播飞沫的最佳做法；但这些口罩不能防止吸入细小的气溶胶，而且不具备近距离保护作用。
- 员工在穿戴、使用和取下个人防护用品和口罩时，不得触摸其嘴、鼻、眼和附近表面。

其他防护措施

- 更新您的事故预防计划(APP)，包括疾病和病毒意识和预防措施。
- 强烈鼓励企业与州和地方卫生官员协调，以便及时准确的信息能够指导适当的应对措施。

资源

请雇主致电您附近的顾问或发送电子邮件至
DOSHConsultation@Lni.wa.gov, 获得免费帮助。
有关详情, 请浏览 [www.Lni.wa.gov/
DOSHConsultation](http://www.Lni.wa.gov/DOSHConsultation)

WA DOSH的网站 [www.Lni.wa.gov/safety-health/
safety-topics/topics/coronavirus](http://www.Lni.wa.gov/safety-health/safety-topics/topics/coronavirus) 中包括来自
CDC、OSHA和WA DOH的资源

有关《呼吸器规则》(WAC第296-842章)及其他工
作场所安全和健康规则, 请浏览:

[www.Lni.wa.gov/safety-health/safety-rules/
find-safety-rules/#term=&filter=all&page=1](http://www.Lni.wa.gov/safety-health/safety-rules/find-safety-rules/#term=&filter=all&page=1)

雇主应参考CDC的《企业和雇主临时指南》, 位于
[www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/
guidance-business-response.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html)

OSHA的控制和预防网页:

www.osha.gov/SLTC/covid-19;
www.osha.gov/Publications/OSHA-FS-3747.pdf;
www.osha.gov/SLTC/covid-19/controlprevention.html

来自华盛顿州卫生部的资源:

[www.doh.wa.gov/Emergencies/
NovelCoronavirusOutbreak2020COVID19/
ResourcesandRecommendations](http://www.doh.wa.gov/Emergencies/NovelCoronavirusOutbreak2020COVID19/ResourcesandRecommendations)

残疾人可通过申请获得外语支持和格式。
致电1-800-547-8367。TDD用户请拨打711。
L&I是平等机会雇主。